



Совет Безопасности

Distr.: General
2 May 2007
Russian
Original: Arabic

Письмо Постоянного представителя Ливийской Арабской Джамахирии при Организации Объединенных Наций от 1 мая 2007 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь настоящим препроводить документ, озаглавленный «Триполитский консенсус по политическому процессу для Дарфура», который был издан по завершении международного совещания, состоявшегося в Триполи (Ливийская Арабская Джамахирия) 28–29 апреля 2007 года (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Джадалла Аззуз **ат-Талхи**
Постоянный представитель



Приложение к письму Постоянного представителя Ливийской Арабской Джамахирии при Организации Объединенных Наций от 1 мая 2007 года на имя Председателя Совета Безопасности

[Подлинный текст на арабском, английском и французском языках]

Триполийский консенсус по политическому процессу для Дарфура

По предложению Великой Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии 28–29 апреля 2007 года в Триполи было проведено международное совещание по вопросу о положении в Дарфуре. В работе совещания приняли участие следующие государства и организации: Судан, Чад, Египет, Эритрея, Ливия, Китай, Франция, Россия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты, Канада, Нидерланды, Норвегия, Африканский союз, Европейский союз, Лига арабских государств и Организация Объединенных Наций.

На этом совещании была вновь подтверждена поддержка Аддис-Абебских выводов от 16 ноября 2006 года, которые впоследствии были одобрены Советом по вопросам мира и безопасности Африканского союза и Советом Безопасности Организации Объединенных Наций.

Участники подчеркнули безотлагательную необходимость поиска всеобъемлющего и устойчивого урегулирования кризиса в Дарфуре:

- выразили серьезную озабоченность по поводу непрекращающегося насилия и отсутствия безопасности в Дарфуре и настоятельно призвали все стороны безотлагательно прекратить боевые действия и незамедлительно принять в соответствии с их обязательствами меры по обеспечению соблюдения соглашения о прекращении огня;
- выразили глубокую озабоченность по поводу сложившейся гуманитарной ситуации и настоятельно призвали все стороны содействовать обеспечению гуманитарного доступа и доставки гуманитарной помощи. В этой связи они приветствовали соглашение между правительством Судана и Организацией Объединенных Наций, заключенное 28 марта 2007 года, и призвали все стороны полностью выполнять его;
- призвали немедленно прекратить все нападения на сотрудников гуманитарных организаций, персонал Миссии Африканского союза в Судане (МАСС) и их имущество;
- признали взаимодополняемость политического и миротворческого направлений деятельности;
- подчеркнули необходимость стабильного финансирования МАСС до перехода на смешанную операцию для оказания гуманитарной помощи и экономического восстановления и развития;
- подчеркнули необходимость уделять приоритетное внимание политическому процессу и в этом контексте рассмотрели все реализуемые инициативы в поддержку устойчивого политического урегулирования кризиса в

Дарфуре, а также особо подчеркнули важность дальнейшего участия региональных субъектов в этом процессе;

- отметили предпринимаемые в настоящее время усилия, направленные на выработку единой и согласованной позиции не подписавших соглашение сторон, включая план Народно-освободительного движения Судана (НОДС) провести конференцию не подписавших соглашение сторон, и призвали в безотлагательном порядке добиться прогресса в реализации этих усилий;
- достигли согласия в отношении необходимости объединения и координации всех указанных инициатив под руководством Африканского союза-Организации Объединенных Наций;
- настоятельно призвали все стороны продемонстрировать твердую приверженность политическому процессу и ускорить подготовку к переговорам;
- предупредили все стороны о том, что те, кто чинит препятствия мирному процессу в Дарфуре, будут нести ответственность за последствия таких действий;
- подчеркнули необходимость обеспечения того, чтобы мирный процесс был более широким, и настоятельно призвали Африканский союз и Организацию Объединенных Наций продолжать сотрудничать с гражданским обществом, вождями племен, вынужденными переселенцами, беженцами и женскими группами;
- выразили поддержку деятельности специальных посланников Африканского союза и Организации Объединенных Наций и настоятельно рекомендовали им, сотрудничая в рамках региональных и других усилий, активизировать процесс проведения консультаций и в оперативном порядке завершить подготовку их планов действий по определению стратегии и сроков проведения новых переговоров, включая формат, место проведения и поддержку, необходимые для посреднической группы;
- приветствовали произошедшие недавно позитивные изменения в отношениях между Чадом и Суданом и настоятельно рекомендовали двум странам продолжать предпринимаемые усилия по осуществлению заключенного в Триполи соглашения от 8 февраля 2006 года и последующих двусторонних соглашений между двумя странами.

Участники выразили свою признательность лидеру революции и ливийскому народу за организацию этого важного координационного совещания по политическому процессу для Дарфура, а также за гостеприимство, проявленное по отношению к участникам.

Триполи, 29 апреля 2007 года